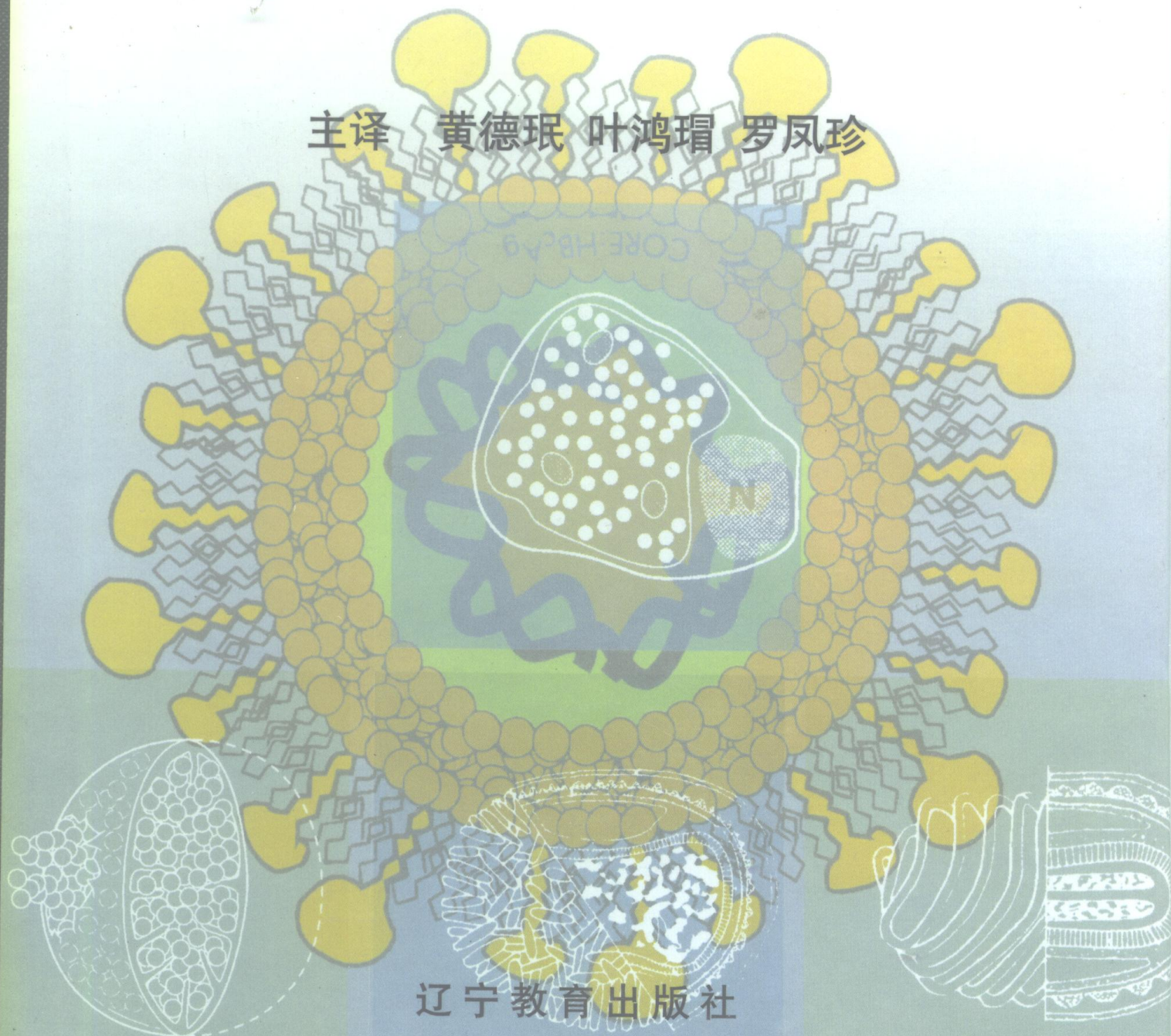


原著 [美] SARAH S. LONG
[美] LARRY K. PICKERING
[美] CHARLES G. PROBER

儿科感染性疾病

上卷

主译 黄德珉 叶鸿瑁 罗凤珍



辽宁教育出版社

111005

儿科感染性疾病

上卷

原著 [美] Sarah S. Long
[美] Larry K. Pickering
[美] Charles G. Prober
主译 黄德珉 叶鸿瑁 罗凤珍
审校 黄德珉 诸慧华
罗凤珍 吴相攸

辽宁教育出版社

111006

儿科感染性疾病

下卷

原 著 [美] Sarah S. Long
[美] Larry K. Pickering
[美] Charles G. Prober

主 译 黄德珉 叶鸿瑁 罗凤珍
审 校 黄德珉 诸慧华
罗凤珍 吴相攸

辽宁教育出版社

版权合同登记号图字 06 - 1999 年第 107 号

图书在版编目(CIP)数据

儿科感染性疾病 / [美] 朗(Long, S. S.) 著; 黄德民等主译. - 沈阳: 辽宁教育出版社, 2000. 2

书名原文: Principles and Practice of Pediatric Infectious Diseases

ISBN 7 - 5382 - 5557 - 5

I. 儿… II. ①朗… ②黄… III. 儿科疾病: 传染病 - 诊疗 IV. R725. 1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 24547 号

© Churchill Livingstone, a division of Harcourt Brace & Company 1997

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without prior permission of the publisher.

本书中文简体字版由 Churchill Livingstone, a division of Harcourt Brace & Company 授权辽宁教育出版社独家出版, 未经出版者书面许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

本书包含有药物使用的准确指征、副作用以及剂量, 这些可能改变。奉劝读者在服用药物时阅读厂家的有关资料。

32/B/13

总发行人/俞晓群

出版发行/辽宁教育出版社

地 址/沈阳市和平区十一纬路 25 号

邮 编/110003

责任编辑/马芳 韩梅

责任校对/王文斌

封面设计/曹太文

印 刷/沈阳新华印刷厂

规 格/787 × 1092 毫米 1/16

印 张/119

版 次/2000 年 2 月第 1 版

印 次/2000 年 2 月第 1 次印刷

定 价/450.00 元(上、下卷)

主 译 黄德珉 叶鸿瑁 罗凤珍
审 校 黄德珉 诸慧华
罗凤珍 吴相攸

译 者 (以姓氏笔画为序)

王 军	王少波	王雪梅	王太梅	叶鸿瑁
刘东明	刘 虹	刘忠军	朴梅花	杜彩霞
李美珠	李淑珍	李 松	李在玲	吴相攸
陈学荣	范敏华	罗凤珍	周 方	张凤山
张连第	赵凤临	郭昭庆	唐 华	诸慧华
黄德珉	寇秀静	鲁 珊	童笑梅	鲍慧玲
魏 玲				

作者名录

David G. Addiss, M.D., M.P.H.

Medical Epidemiologist, Division of Parasitic Diseases, National Center for Infectious Diseases, Centers for Disease Control and Prevention, Atlanta, Georgia

Ann M. Arvin, M.D.

Professor, Departments of Pediatrics and Microbiology and Immunology, Stanford University School of Medicine; Chief, Division of Infectious Diseases, Lucile Salter Packard Children's Hospital at Stanford, Stanford, California

David M. Asher, M.D.

Chief, Laboratory of Method Development, Center for Biologics and Research, United States Food and Drug Administration, Kensington, Maryland

Jane T. Atkins, M.D.

Assistant Professor, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, University of Texas Medical School at Houston; Consultant in Pediatric Infectious Diseases, Department of Pediatrics, Hermann Hospital and Lyndon Downes Johnson Hospital, Houston, Texas

Carol J. Baker, M.D.

Professor, Departments of Pediatrics and Microbiology and Immunology, Baylor College of Medicine; Head, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, Texas Children's Hospital, Houston, Texas

Robert S. Baltimore, M.D.

Professor, Departments of Pediatrics and Epidemiology, Yale University School of Medicine; Attending Physician, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, Children's Hospital at Yale-New Haven, New Haven, Connecticut

Nicholas Banatvala, M.R.C.P.

Medical Epidemiologist, Foodborne and Diarrheal Diseases Branch, Division of Bacterial and Mycotic Diseases, National Center for Infectious Diseases, Centers for Disease Control and Prevention, Atlanta, Georgia

John M. A. Bohnen, M.D., F.R.C.S.(C), F.A.C.S.

Associate Professor, Department of Surgery, University of Toronto Faculty of Medicine; Attending Physician, Division of General Surgery, Department of Surgery, Wellesley Hospital, Toronto, Ontario, Canada

Thomas G. Boyce, M.D.

Medical Epidemiologist, Foodborne and Diarrheal Diseases Branch, Division of Bacterial and Mycotic Diseases, National Center for Infectious Diseases, Centers for Disease Control and Prevention, Atlanta, Georgia

Kenneth M. Boyer, M.D.

Professor and Associate Chairman, Department of Pediatrics, Rush Medical College of Rush University, Chicago, Illinois

Denise F. Bratcher, D.O.

Assistant Professor, Division of Pediatric Infectious Diseases, Department of Pediatrics, University of Louisville School of Medicine, Louisville, Kentucky

Itzhak Brook, M.D., M.Sc.

Professor, Department of Pediatrics, Georgetown University School of Medicine; Consultant in Infectious Diseases, Hospital for Sick Children, Washington, D.C., and the National Naval Medical Center, Bethesda, Maryland

E. Stephen Buescher, M.D.

Associate Professor, Department of Pediatrics, Eastern Virginia Medical School; Center for Pediatric Research, Children's Hospital of The King's Daughters, Norfolk, Virginia

Jane L. Burns, M.D.

Associate Professor, Department of Pediatrics, University of Washington School of Medicine; Associate, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, Children's Hospital and Medical Center, Seattle, Washington

D. William Cameron, M.D.

Associate Professor, Department of Medicine, University of

Ottawa Faculty of Medicine; Staff Physician, Division of Infectious Diseases, Department of Medicine, Ottawa General Hospital, Ottawa, Ontario, Canada

Michael Cappello, M.D.

Assistant Professor, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, Yale University School of Medicine, New Haven, Connecticut

Bryan D. Carter, Ph.D.

Associate Professor, Department of Psychiatry and Behavioral Sciences, University of Louisville School of Medicine; Director, Pediatric Consultation-Liaison Service, Health Sciences Center, Louisville, Kentucky

Ellen Gould Chadwick, M.D.

Associate Professor, Department of Pediatrics, Northwestern University Medical School; Associate Director, Section of Pediatric and Maternal HIV Infection, Division of Infectious Diseases, Department of Medicine, Children's Memorial Hospital, Chicago, Illinois

P. Joan Chesney, M.D.

Professor, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, University of Tennessee, Memphis, College of Medicine, Memphis, Tennessee

John C. Christenson, M.D.

Associate Professor and Chief, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, University of Utah School of Medicine, Salt Lake City, Utah

Thomas G. Cleary, M.D.

Professor, Department of Pediatrics, and Director, Division of Pediatric Infectious Diseases, University of Texas Medical School at Houston, Houston, Texas

Mary Jane Dalton, M.D.

Senior Paediatric Registrar, Department of General Paediatrics, Wooden Valley Hospital, Canberra, Australia

Gary L. Darmstadt, M.D.

Senior Fellow, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, Children's Hospital and Medical Center, Seattle, Washington

H. Dele Davies, M.D.

Assistant Professor, Departments of Microbiology and

Pediatrics, University of Calgary Faculty of Medicine; Consultant, Division of Infectious Diseases and the Child Health Research Unit, Alberta Children's Hospital, Calgary, Alberta, Canada

Larry E. Davis, M.D., F.A.C.P.

Professor, Departments of Neurology and Microbiology, University of Mexico School of Medicine; Chief, Neurology Service, Veterans Affairs Medical Center, Albuquerque, New Mexico

Dickson D. Despommier, Ph.D.

Professor, Division of Environmental Health Sciences, Departments of Public Health and Microbiology, Columbia University College of Physicians and Surgeons, New York, New York

Leigh G. Donowitz, M.D.

Professor, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, University of Virginia School of Medicine, Charlottesville, Virginia

Stephen M. Downs, M.D., M.S.

Assistant Professor, Department of Pediatrics, and Director, Medical Informatics Training Program, Department of Biomedical Engineering, University of North Carolina at Chapel Hill School of Medicine, Chapel Hill, North Carolina

Paul J. Edelson, M.D.

Associate Professor, Departments of Pediatrics and Microbiology, Cornell University Medical College, New York, New York; Chairman, Department of Pediatrics, New York Methodist Hospital, Brooklyn, New York

Morven S. Edwards, M.D.

Professor, Department of Pediatrics, Baylor College of Medicine; Active Staff, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, Texas Children's Hospital and Ben Taub General Hospital, Houston, Texas

Charles D. Ericsson, M.D.

Professor, Division of Infectious Diseases, Department of Internal Medicine, University of Texas Medical School at Houston; Head, Section of Clinical Infectious Diseases, Department of Medicine, Hermann Hospital, Houston, Texas

Howard S. Faden, M.D.

Professor, Department of Pediatrics, State University of New York at Buffalo School of Medicine and Biomedical Sciences; Co-Director, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, Children's Hospital of Buffalo, Buffalo, New York

Henry C. Farrar, M.D.

Assistant Professor, Department of Pediatrics, University of Arkansas College of Medicine; Chief, Section of Pediatric and Clinical Pharmacology, Department of Pediatrics, Arkansas Children's Hospital, Little Rock, Arkansas

Gerald W. Fischer, M.D.

Professor, Department of Pediatrics, and Director, Pediatric Infectious Diseases Fellowship Program, Uniformed Services University of the Health Sciences F. Edward Hébert School of Medicine, Bethesda, Maryland

Margaret C. Fisher, M.D.

Associate Professor and Associate Chair for Undergraduate Education, Department of Pediatrics, Medical College of Pennsylvania/Hahnemann University School of Medicine; Hospital Epidemiologist and Member, Section of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, St. Christopher's Hospital for Children, Philadelphia, Pennsylvania

Sarah J. Fitch, M.D.

Clinical Associate Professor, Departments of Radiology and Pediatrics, University of Tennessee, Memphis, College of Medicine; Pediatric Radiologist, LeBonheur Children's Medical Center, Memphis, Tennessee

Patricia M. Flynn, M.D.

Associate Professor, Department of Pediatrics, University of Tennessee, Memphis, College of Medicine; Acting Chairman, Department of Infectious Diseases, St. Jude Children's Research Hospital, Memphis, Tennessee

David O. Freedman, M.D.

Associate Professor, Departments of Medicine and Microbiology, and Clinical Director, Traveller's Health Clinic, Department of Medicine, University of Alabama School of Medicine, Birmingham, Alabama

Robert W. Freck, Jr., M.D.

Assistant Professor, Department of Pediatrics, Uniformed

Services University of the Health Sciences F. Edward Hébert School of Medicine, Bethesda, Maryland, and Eastern Virginia Medical School, Norfolk, Virginia; Head, Division of Pediatric Infectious Diseases, Naval Medical Center, Portsmouth, Virginia

Gary E. Garber, M.D., F.R.C.P.(C), F.A.C.P.

Professor, Department of Medicine, University of Ottawa Faculty of Medicine; Head, Division of Infectious Diseases, Department of Medicine, Ottawa General Hospital, Ottawa, Ontario, Canada

Nafsika H. Georgopapadakou, Ph.D.

Visiting Scientist, Department of Molecular Biology, Princeton University, Princeton, New Jersey

Charles M. Ginsburg, M.D.

Professor and Chairman, Department of Pediatrics, and The Marilyn R. Corrigan Distinguished Chair in Pediatric Research, University of Texas Southwestern Medical Center at Dallas Southwestern Medical School; Chief of Staff, Department of Pediatrics, Children's Medical Center, Dallas, Texas

Joy H. Glaser, M.D.

Professor, Department of Pediatrics, Albert Einstein College of Medicine of Yeshiva University; Director, Pediatric Infectious Diseases Training Program, Albert Einstein College of Medicine-Montefiore Medical Center, Bronx, New York

Mary P. Glodé, M.D.

Professor, Department of Pediatrics, and Director, Pediatric Residency Program, University of Colorado School of Medicine, Denver, Colorado

Benjamin D. Gold, M.D.

Assistant Professor, Department of Pediatrics, Emory University School of Medicine; Attending Physician, Division of Gastroenterology, Department of Pediatrics, Egleston Hospital for Children at Emory, Atlanta, Georgia

Ronald Gold, M.D.

Professor, Department of Pediatrics, University of Toronto Faculty of Medicine; Member, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, Hospital for Sick Children, Toronto, Ontario, Canada

Henry F. Gomez, M.D.

Assistant Professor, Department of Pediatrics, University of Texas Medical School at Houston, Houston, Texas

Michael Green, M.D., M.P.H.

Associate Professor, Departments of Pediatrics and Surgery, University of Pittsburgh School of Medicine; Attending Physician, Division of Allergy, Immunology, and Infectious Diseases, Children's Hospital of Pittsburgh, Pittsburgh, Pennsylvania

Mark J. Greenwald, M.D.

Professor, Division of Ophthalmology, Department of Surgery, Northwestern University Medical School; Head, Department of Ophthalmology, Children's Memorial Hospital, Chicago, Illinois

William C. Gruber, M.D.

Associate Professor, Departments of Pediatrics and Pathology, Vanderbilt University School of Medicine; Attending Physician, Department of Pediatrics, Vanderbilt Children's Hospital, Nashville, Tennessee

Paul R. Gully, M.D.

Chief, Division of Blood-borne Pathogens, Bureau of Infectious Diseases, Health Protection Branch, Laboratory Centre for Disease Control, Ottawa, Ontario, Canada

Kathleen M. Gutierrez, M.D.

Clinical Instructor, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, Stanford University School of Medicine; Attending Physician, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, Stanford University Medical Center, Stanford, California

Stephen C. Hadler, M.D.

Director, National Immunization Program, Epidemiology and Surveillance Division, Centers for Disease Control and Prevention, Atlanta, Georgia

Caroline Breese Hall, M.D.

Professor, Division of Infectious Diseases, Departments of Pediatrics and Medicine, University of Rochester School of Medicine and Dentistry, Rochester, New York

Gregory W. Hammond, M.D., F.R.C.P.(C)

Associate Professor, Departments of Medical Microbiology and Infectious Diseases, University of Manitoba Faculty of Medicine; Director, Public Health Branch, Department of Health, Winnipeg, Manitoba, Canada

David B. Haslam, M.D.

Instructor, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, Washington University School of Medicine, St. Louis, Missouri

Seth V. Hetherington, M.D.

Clinical Associate Professor, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, University of North Carolina at Chapel Hill School of Medicine; Clinical Research Physician, Department of International Antiviral Clinical Research, Glaxo Wellcome Inc., Research Triangle Park, North Carolina

Allison L. Holm, M.D.

Clinical Instructor, Departments of Dermatology and Pediatrics, University of Rochester School of Medicine and Dentistry, Rochester, New York

Margaret K. Hostetter, M.D.

American Legion and Auxiliary Heart Research Chair, Department of Pediatrics, University of Minnesota Medical School—Minneapolis; Director, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, University of Minnesota Health Center, Minneapolis, Minnesota

Peter J. Hotez, M.D., Ph.D.

Associate Professor, Division of Infectious Diseases, Departments of Pediatrics and Epidemiology and Public Health, Yale University School of Medicine, New Haven, Connecticut

Walter T. Hughes, M.D.

Professor, Department of Pediatrics, University of Tennessee, Memphis, College of Medicine; Arthur Ashe Chair for Pediatric AIDS Research, Department of Infectious Diseases, St. Jude Children's Research Hospital, Memphis, Tennessee

David L. Ingram, M.D.

Professor, Division of Pediatric Infectious Diseases, Department of Pediatrics, University of North Carolina at Chapel Hill School of Medicine, Chapel Hill, North Carolina

David W. Isaac, M.D.

Postdoctoral Fellow in Pediatric Infectious Diseases, University of Tennessee, Memphis, College of Medicine; Postdoctoral Fellow, Department of Infectious Diseases, St. Jude Children's Research Hospital, Memphis, Tennessee

Richard F. Jacobs, M.D.

Horace C. Cabe Professor of Pediatrics, Department of Pediatrics, University of Arkansas College of Medicine; Chief, Division of Infectious Diseases, Arkansas Children's Hospital, Little Rock, Arkansas

Laura Phillips James, M.D.

Assistant Professor, Division of Pediatric Clinical Pharmacology, Department of Pediatrics, University of Arkansas College of Medicine, Little Rock, Arkansas

William R. Jarvis, M.D.

Chief, Investigation and Prevention Branch, Hospital Infections Program, National Center for Infectious Diseases, Centers for Disease Control and Prevention, Atlanta, Georgia

Sheldon L. Kaplan, M.D.

Professor and Vice Chairman for Clinical Affairs, Department of Pediatrics, Baylor College of Medicine; Chief, Infectious Diseases Service, Texas Children's Hospital, Houston, Texas

Ben Z. Katz, M.D.

Assistant Professor, Department of Pediatrics, Northwestern University Medical School; Attending Physician, Division of Infectious Diseases, Department of Medicine, Children's Memorial Hospital, Chicago, Illinois

Samuel L. Katz, M.D.

Wilburt C. Davison Professor of Pediatrics, Duke University School of Medicine, Durham, North Carolina

Gregory L. Kearns, Pharm.D., F.C.P.

Marion Merrell Dow/Missouri Professor of Pediatric Pharmacology and Professor, Departments of Pediatrics and Pharmacology and Pharmaceutics, University of Missouri—Kansas City Schools of Medicine and Pharmacy; Chief, Division of Pediatric Clinical Pharmacology, Department of Pharmacology, Children's Mercy Hospital, Kansas City, Missouri

Kevin J. Kelly, M.D.

Associate Professor, Department of Pediatrics, and Chief, Division of Pediatric Gastroenterology and Nutrition, Department of Pediatrics, Medical College of Pennsylvania and Hahnemann University School of Medicine; Co-Chief, Section of Gastroenterology and Nutrition, Department of Pediatrics, St. Christopher's Hospital for Children, Philadelphia, Pennsylvania

Christopher L. King, M.D., Ph.D.

Associate Professor, Division of Geographic Medicine, Department of Medicine, Case Western Reserve University School of Medicine, Cleveland, Ohio

Martin B. Kleiman, M.D.

Professor, Department of Pediatrics, Indiana University School of Medicine; Director, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, James Whitcomb Riley Hospital for Children, Indianapolis, Indiana

Jerome O. Klein, M.D.

Professor, Department of Pediatrics, Boston University School of Medicine; Director, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, Boston City Hospital, Boston, Massachusetts

Mark W. Kline, M.D.

Associate Professor, Divisions of Allergy/Immunology and Infectious Diseases, Department of Pediatrics, Baylor College of Medicine, Texas Children's Hospital, Houston, Texas

Robert L. Lebowitz, M.D.

Professor, Department of Radiology, Harvard Medical School; Chief, Division of Diagnostic Radiology, Department of Radiology, Children's Hospital, Boston, Massachusetts

Linda L. Lewis, M.D.

Attending Physician, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, Alfred I. Dupont Institute, Wilmington, Delaware

Jacob A. Lohr, M.D.

Professor and Chief, Division of Community Pediatrics, Department of Pediatrics, University of North Carolina at Chapel Hill School of Medicine; Associate Chair for Ambulatory Programs, Department of Pediatrics, University of North Carolina Hospitals, Chapel Hill, North Carolina

Sarah S. Long, M.D.

Professor, Department of Pediatrics, Temple University School of Medicine; Chief, Section of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, St. Christopher's Hospital for Children, Philadelphia, Pennsylvania

Bennett Lorber, M.D.

Thomas M. Durant Professor of Medicine and Professor, Department of Microbiology and Immunology, Temple University School of Medicine; Chief, Section of Infectious Diseases, Department of Medicine, Temple University Hospital, Philadelphia, Pennsylvania

Noni E. MacDonald, M.D.

Professor, Departments of Pediatrics and Microbiology, University of Ottawa Faculty of Medicine; Chief, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, and Director, Cystic Fibrosis Service, Children's Hospital of Eastern Ontario, Ottawa, Ontario, Canada

Francis J. Mahoney, M.D.

Chief, Hepatitis Prevention Unit, Hepatitis Branch, National Center for Infectious Diseases, Centers for Disease Control and Prevention, Atlanta, Georgia

J. Jeffrey Malatack, M.D.

Professor, Department of Pediatrics, Temple University School of Medicine; Director, Diagnostic Referral Service, Division of General Pediatrics, Department of Pediatrics, St. Christopher's Hospital for Children, Philadelphia, Pennsylvania

Yvonne A. Maldonado, M.D.

Assistant Professor, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, Stanford University School of Medicine; Attending Physician, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, Lucile Salter Packard Children's Hospital at Stanford, Stanford, California

S. Michael Marcy, M.D.

Clinical Professor, Department of Pediatrics, University of Southern California School of Medicine and University of California, Los Angeles, UCLA School of Medicine, Los Angeles, California; Staff Pediatrician, Southern California Kaiser-Permanente Medical Group, Panorama City, California

Gary S. Marshall, M.D.

Associate Professor, Division of Pediatric Infectious Diseases, Department of Pediatrics, University of Louisville School of Medicine, Louisville, Kentucky

Eric E. Mast, M.D., M.P.H.

Medical Epidemiologist, Hepatitis Prevention Unit, Hepatitis Branch, National Center for Infectious Diseases, Centers for Disease Control and Prevention, Atlanta, Georgia

Anne G. Matlow, M.D., F.R.C.P.(C)

Associate Professor, Departments of Medicine and Microbiology, University of Toronto Faculty of Medicine; Microbiologist, Department of Pediatric Laboratory Medicine, Hospital for Sick Children, Toronto, Ontario, Canada

David O. Matson, M.D., Ph.D.

Associate Professor, Departments of Pediatrics and Microbiology and Immunology, Center for Pediatric Research, Eastern Virginia Medical School; Attending Physician, Department of Pediatrics, Children's Hospital of The King's Daughters, Norfolk, Virginia

George H. McCracken, Jr., M.D.

The Sarah M. and Charles E. Seay Chair in Pediatric Infectious Diseases, Department of Pediatrics, University of Texas Southwestern Medical Center at Dallas Southwestern Medical School; Attending Physician, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, Children's Medical Center, Dallas, Texas

Ross E. McKinney, Jr., M.D.

Associate Professor, Department of Pediatrics, Duke University School of Medicine; Acting Chief, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, Duke University Medical Center, Durham, North Carolina

Rima L. McLeod, M.D.

Jules and Doris Stein Research to Prevent Blindness Professor of Medicine and Professor, Departments of Genetics and Microbiology and Immunology, University of Illinois College of Medicine; Lecturer, Departments of Immunology and Medicine, University of Chicago Division of the Biological Sciences Pritzker School of Medicine; Attending Physician, Section of Infectious Diseases, Department of Medicine, Michael Reese Hospital, Chicago, Illinois

Julia A. McMillan, M.D.

Associate Professor, Department of Pediatrics, Johns Hopkins University School of Medicine; Attending Physician, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, Johns Hopkins Hospital, Baltimore, Maryland

Marian G. Michaels, M.D., M.P.H.

Assistant Professor, Departments of Pediatrics and Surgery, University of Pittsburgh School of Medicine; Attending Physician, Division of Allergy, Immunology, and Infectious Diseases, Section of Pediatric Infectious Diseases, Children's Hospital of Pittsburgh, Pittsburgh, Pennsylvania

John F. Modlin, M.D.

Professor, Departments of Pediatrics and Medicine, Dartmouth Medical School, Hanover, New Hampshire; Attending Physician, Infectious Disease Section, Dartmouth-Hitchcock Medical Center, Lebanon, New Hampshire

Mary M. Moran, M.D.

Assistant Professor, Department of Pediatrics, Temple University School of Medicine; Member, Diagnostic Referral Service, Division of General Pediatrics, Department of Pediatrics, St. Christopher's Hospital for Children, Philadelphia, Pennsylvania

Ardythe L. Morrow, Ph.D.

Associate Professor, Department of Pediatrics, Eastern Virginia Medical School; Head, Section of Health Promotion and Disease Prevention, Center for Pediatric Research, Children's Hospital of The King's Daughters, Norfolk, Virginia

Beth Moughan, M.D.

Assistant Professor, Department of Pediatrics, Temple University School of Medicine; Member, Diagnostic Referral Service, Division of General Pediatrics, Department of Pediatrics, St. Christopher's Hospital for Children, Philadelphia, Pennsylvania

James P. Nataro, M.D.

Associate Professor, Department of Pediatrics, University of Maryland School of Medicine; Chief, Section of Molecular Diagnostics and Microbiology, Center for Vaccine Development, Division of Pediatric Infectious Diseases and Tropical Pediatrics, Department of Pediatrics, University of Maryland Medical System, Baltimore, Maryland

Victor F. Nizet, M.D.

Acting Instructor, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, Children's Hospital and Medical Center, Seattle, Washington

James G. Olson, Ph.D.

Chief, Division of Viral and Rickettsial Zoonoses Branch, Division of Viral and Rickettsial Diseases, National Center for Infectious Diseases, Centers for Disease Control and Prevention, Atlanta, Georgia

Walter A. Orenstein, M.D.

Director, National Immunization Program, Centers for Disease Control and Prevention, Atlanta, Georgia

Shari Orlicek, M.D.

Fellow, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, University of Tennessee, Memphis, College of Medicine; Fellow, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, St. Jude Children's Hospital, Memphis, Tennessee

L. David Ormerod, M.D., M.Sc.

Associate Professor, Departments of Ophthalmology and Internal Medicine, University of South Florida College of Medicine, Tampa, Florida

Eduardo Ortega-Barria, M.D.

Postdoctoral Fellow, Division of Infectious Diseases, Departments of Pediatrics and Microbiology and Immunology, Stanford University School of Medicine, Stanford, California

Michael T. Osterholm, Ph.D., M.P.H.

Adjunct Associate Professor, Department of Epidemiology, University of Minnesota School of Public Health; State Epidemiologist and Chief, Division of Acute Disease, Epidemiology Section, Minnesota Department of Health, Minneapolis, Minnesota

James C. Overall, Jr., M.D.

Professor, Departments of Pediatrics and Pathology, University of Utah School of Medicine; Medical Director, Diagnostic Virology Laboratory, Associate Regional and University Pathologists; Consultant in Infectious Diseases, Primary Children's and University of Utah Medical Centers, Salt Lake City, Utah

Robert F. Pass, M.D.

Professor, Departments of Pediatrics and Microbiology, and Director, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, University of Alabama School of Medicine, Birmingham, Alabama

Christian C. Patrick, M.D., Ph.D.

Associate Professor, Department of Pediatrics, University of Tennessee, Memphis, College of Medicine; Director of Academic Programs; Director, Section of Clinical and Molecular Microbiology; and Associate Member, Department of Infectious Diseases, St. Jude Children's Research Hospital, Memphis, Tennessee

Andrea Patters, B.S.

Research Associate, Department of Pediatrics, University of Tennessee, Memphis, College of Medicine, Memphis, Tennessee

Mark R. Patters, D.D.S., Ph.D.

Professor and Chair, Department of Periodontology, University of Tennessee, Memphis, College of Dentistry, Memphis, Tennessee

Andrew T. Pavia, M.D.

Assistant Professor, Departments of Pediatrics and Medicine, University of Utah School of Medicine; Attending Physician, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, University of Utah Health Science Center, Salt Lake City, Utah

Ted A. Pearson, M.S.

Head, Section of Clinical Microbiology, Department of Pathology and Laboratory Medicine, St. Jude Children's Research Hospital, Memphis, Tennessee

Georges Peter, M.D.

Professor, Department of Pediatrics, Brown University School of Medicine; Director, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, Rhode Island Hospital, Providence, Rhode Island

William A. Petri, Jr., M.D., Ph.D.

Associate Professor, Departments of Medicine, Microbiology, and Pathology, University of Virginia School of Medicine; Attending Physician and Associate Director, Clinical Microbiology Laboratory, Department of Pathology, University of Virginia Hospital, Charlottesville, Virginia

Larry K. Pickering, M.D.

Professor, Department of Pediatrics, Eastern Virginia Medical School; Director, Center for Pediatric Research, Children's Hospital of The King's Daughters, Norfolk, Virginia

Philip A. Pizzo, M.D.

Thomas Morgan Rotch Professor and Chair, Department of Pediatrics, Harvard Medical School; Physician-in-Chief and Chair, Department of Medicine, Children's Hospital, Boston, Massachusetts

Alice Prince, M.D.

Associate Professor, Department of Pediatrics, Columbia University College of Physicians and Surgeons; Associate Attending Physician, Division of Pediatric Infectious Diseases, Department of Medicine, Babies and Children's Hospital of New York, New York, New York

Charles G. Prober, M.D.

Professor, Departments of Pediatrics, Medicine, and Microbiology and Immunology, and Associate Chairman, Department of Pediatrics, Stanford University School of Medicine, Stanford, California

Jay E. Purdy, Ph.D.

Fellow, Department of Medicine, University of Virginia School of Medicine, Charlottesville, Virginia

Mobeen H. Rathore, M.D.

Associate Professor and Chief, Division of Infectious Diseases/Immunology, Department of Pediatrics, University of Florida College of Medicine; Director, Northeast Florida Pediatric AIDS Program, University of Florida Health Science Center, Jacksonville, Florida

Frank O. Richards, Jr., M.D.

Medical Epidemiologist, Epidemiology Branch, National Center for Infectious Diseases, Centers for Disease Control and Prevention, Atlanta, Georgia

Gail L. Rodgers, M.D.

Assistant Professor, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, Temple University School of Medicine; Attending Physician, Section of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, St. Christopher's Hospital for Children, Philadelphia, Pennsylvania

Elaine A. Rosenfeld, M.D.

Associate Director, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, Lutheran General Children's Hospital, Park Ridge, Illinois

Lorry G. Rubin, M.D.

Professor, Department of Pediatrics, Albert Einstein College of Medicine of Yeshiva University, Bronx, New York; Chief, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, Schneider's Children's Hospital of Long Island Jewish Medical Center, New Hyde Park, New York

Guillermo M. Ruiz-Palacios, M.D.

Professor, Department of Infectious Diseases, National University of Mexico Medical School; Head, Department of Infectious Diseases, National Institute of Nutrition, Mexico City, Mexico

Xavier Sáez-Llorens, M.D.

Professor, Departments of Pediatrics and Infectious Diseases, University of Panama School of Medicine; Attending Physician, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, University of Panama School of Medicine Hospital del Niño, Panama City, Panama

Lindy M. Samson, M.D.

Senior Fellow, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, University of Ottawa Faculty of Medicine and Children's Hospital of Eastern Ontario, Ottawa, Ontario, Canada

Lynn H. Samuel, M.D., Ph.D.

Private practice, Department of Pathology, Fauquier Hospital, Warrenton, Virginia

Peter M. Schantz, V.M.D., Ph.D.

Deputy Chief, Epidemiology Branch, Division of Parasitic Diseases, National Center for Infectious Diseases, Centers for Disease Control and Prevention, Atlanta, Georgia

Theresa A. Schlager, M.D.

Associate Professor, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, University of Virginia School of Medicine, Charlottesville, Virginia

Gordon E. Schutze, M.D.

Associate Professor, Departments of Pediatrics and Pathology, University of Arkansas College of Medicine; Attending Physician, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, Arkansas Children's Hospital, Little Rock, Arkansas

Benjamin Schwartz, M.D.

Chief, Childhood and Vaccine Preventable Diseases Epidemiology Section, Division of Bacterial and Mycotic Diseases, National Center for Infectious Diseases, Centers for Disease Control and Prevention, Atlanta, Georgia

Penelope G. Shackelford, M.D.

Professor and Director, Division of Pediatric Infectious Diseases, Department of Pediatrics, and Associate Professor, Department of Molecular Microbiology, Washington University School of Medicine, St. Louis, Missouri

Keerti V. Shah, M.D., Dr.P.H.

Professor, Department of Molecular Microbiology and Immunology, Johns Hopkins University School of Hygiene and Public Health, Baltimore, Maryland

Craig N. Shapiro, M. D.

Deputy Chief, Epidemiology Section, Hepatitis Branch, Division of Viral and Rickettsial Diseases, National Center for Infectious Diseases, Centers for Disease Control and Prevention, Atlanta, Georgia

Eugene D. Shapiro, M. D.

Professor, Departments of Pediatrics and Epidemiology, Yale University School of Medicine; Attending Physician, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, Yale-New Haven Hospital, New Haven, Connecticut

David K. Shay, M.D.

Medical Epidemiologist, Hospital Infections Program, National Center for Infectious Diseases, National Centers for Disease Control and Prevention, Atlanta, Georgia

Stanford T. Shulman, M.D.

Professor and Head, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, and Associate Dean for Academic Affairs, Northwestern University Medical School, Chicago, Illinois

John D. Snyder, M.D.

Professor, Division of Gastroenterology and Nutrition, Department of Pediatrics, University of California, San Francisco, School of Medicine, San Francisco, California

Julio Sotelo, M.D.

Director for Research, National Institute of Neurology and Neurosurgery, Mexico City, Mexico

Joseph W. St. Geme III, M.D.

Assistant Professor, Departments of Pediatrics and Molecular Microbiology, Washington University School of Medicine; Attending Physician, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, St. Louis Children's Hospital, St. Louis, Missouri

Jeffrey R. Starke, M.D.

Associate Professor, Department of Pediatrics, Baylor College of Medicine; Infection Control Director, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, Texas Children's Hospital, Houston, Texas

Ina Stephens, M.D.

Assistant Professor, Department of Pediatrics, Johns Hopkins University School of Medicine, Baltimore, Maryland

Gregory A. Storch, M.D.

Professor, Departments of Pediatrics and Medicine, and Associate Professor, Department of Molecular Microbiology, Washington University School of Medicine; Director, Clinical Microbiology Laboratories, St. Louis Children's Hospital, St. Louis, Missouri

Cindy D. Stowe, Pharm.D.

Assistant Professor, Department of Pharmacy Practice, University of Arkansas for Medical Sciences College of Pharmacy, Little Rock, Arkansas

Robert R. Tanz, M.D.

Associate Professor, Department of Pediatrics, Northwestern University Medical School; Attending Physician, Department of General Academic and Emergency Medicine, Children's Memorial Hospital, Chicago, Illinois

Robert V. Tauxe, M.D., M.P.H.

Chief, Foodborne and Diarrheal Diseases Branch, Division of Bacterial and Mycotic Diseases, National Center for Infectious Diseases, Centers for Disease Control and Prevention, Atlanta, Georgia

James K. Todd, M.D.

Professor, Departments of Pediatrics, Microbiology, and Preventive Medicine, University of Colorado School of Medicine; Director, Department of Epidemiology, and Director, Section of Clinical Microbiology, Department of Pathology, Children's Hospital, Denver, Colorado

Theodore F. Tsai, M.D., M.P.H.

Medical Officer, Division of Vectorborne Infectious Diseases, National Center for Infectious Diseases, Centers for Diseases Control and Prevention, Fort Collins, Colorado

Ellen R. Wald, M.D.

Professor, Departments of Pediatrics and Otolaryngology, University of Pittsburgh School of Medicine; Chief, Division of Allergy, Immunology and Infectious Diseases, and Vice-Chair of Clinical Affairs, Department of Pediatrics, Children's Hospital of Pittsburgh, Pittsburgh, Pennsylvania

Elaine E. L. Wang, M. D.

Associate Professor, Department of Pediatrics, University of Toronto Faculty of Medicine; Consultant in Pediatric Infectious Diseases, Division of Clinical Epidemiology, Department of Pediatrics, Hospital for Sick Children,

Toronto, Ontario, Canada

Peggy S. Weintrub, M.D.

Associate Clinical Professor, Department of Pediatrics, University of California, San Francisco, School of Medicine, San Francisco, California

Avery H. Weiss, M.D.

Associate Professor, Department of Ophthalmology, University of Washington School of Medicine; Chief, Division of Ophthalmology, Department of Surgery, Children's Hospital and Medical Center, Seattle, Washington

Robert C. Welliver, M.D.

Professor, Department of Pediatrics, State University of New York at Buffalo School of Medicine and Biomedical Sciences; Co-Director, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, Children's Hospital, Buffalo, New York

David E. Wesson, M.D.

Professor, Department of Surgery, Cornell University Medical College; Chief, Division of Pediatric Surgery, Department of Surgery, New York Hospital-Cornell Medical Center, New York, New York

Bernhard L. Wiedermann, M.D.

Associate Professor, Department of Pediatrics, George Washington University School of Medicine and Health Sciences; Attending Physician and Director, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, Children's National Medical Center, Washington, District of Columbia

Rodney E. Willoughby, Jr., M.D.

Assistant Professor and Director, Division of Clinical Infectious Diseases, Department of Pediatrics, Johns Hopkins University School of Medicine, Baltimore, Maryland

Craig M. Wilson, M.D.

Assistant Professor, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, University of Alabama School of Medicine; Director, Department of Infection Control, Children's Hospital of Alabama, Birmingham, Alabama

Kathleen A. Woodin, M.D.

Assistant Professor, Department of Pediatrics, University of

Rochester School of Medicine and Dentistry; Attending Physician, Divisions of Infectious Diseases and General Pediatrics, Department of Pediatrics, Strong Memorial Hospital, Rochester, New York

Ram Yogev, M.D.

Professor, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, Northwestern University School of Medicine; Director, Section of Pediatric and Maternal HIV Infection, Division of Infectious Diseases, Department of Pediatrics, Children's Memorial Hospital, Chicago, Illinois

Edward J. Young, M.D.

Chief of Staff, Veterans Affairs Medical Center; Professor, Departments of Medicine and Microbiology and Immunology, Baylor College of Medicine, Houston, Texas

Ronald A. Young, Pharm.D.

Clinical Coordinator, Section of Investigational Drugs, Pharmacy Department, Arkansas Children's Hospital, Little Rock, Arkansas

译者的话

《儿科感染性疾病——理论和实践》一书于1997年出版，由美国 Sarah S. Long、Larry K. Pickering 及 Charles G. Prober 三位教授主编，是一本阐述小儿感染性疾病详尽而系统且内容十分丰富的大型参考书。该书包括了全球常见的以及极为罕见的各种感染性疾病，其中既有儿科各系统的感染性疾病，又有外科、妇科、眼科、耳鼻喉科、口腔科及皮科的感染性疾病。由美国 29 个州及加拿大、澳大利亚共 169 位专家共同编写，介绍了他们的宝贵经验。本书特点是对各种感染性疾病从基础到临床到预防、控制和管理，均提供了很多新的理论基础、临床经验及先进诊疗方法，由基础（微生物学、寄生虫学、免疫学、病理学、分子生物学、药理学）、临床各科及预防医学专家们共同编著，充分体现了现代医学的特点。

目前，在我国小儿感染性疾病仍为儿科常见病，发病率和病死率近年来虽有所下降，但在诊疗尤其是预防管理方面仍存在不少问题，国内尚缺少有关儿科感染性疾病较全面的大型参考书，本书对提高感染性疾病的诊疗及管理水平，降低发病率及病死率，有较大参考价值和实用意义。本书按原文译出，有些内容可能与我们的国情不全相符，读者可因地制宜加以参考。

辽宁教育出版社引进原书委托我们承担翻译工作。由于全书篇幅较长，交稿时间较短，故由我科副主任医师以上 22 人组成翻译小组共同完成，为了保证质量，又聘请我院骨科、泌尿内科、神经科、眼科、皮科、妇科教授协助完成有关内容。在翻译过程中，我们对本书的专业名词、术语，虽尽力参阅最新版的新英汉词典、英汉医学词典，细菌、病毒、生物、药物等专业词汇，但有些名词仍难以查到，只能将原文列出。此外，对个别基础医学的内容与词句，因其专业性较强，限于译者的水平，可能会有理解之误，恳请读者提出批评指正。本书参考文献按原书全部列出，便于读者查阅。原书索引甚为详尽，但过于繁琐，译者进行了适当删减，中文名词按汉语拼音排序，其后附相应英文。

北京医科大学第三医院
儿科主编
1999年8月6日